

# Conozca Al Arroyo Colorado

GI-318/ESP, versión PDF  
(revisado 2/06)

Todos los habitantes, comerciantes, agricultores y rancheros del Valle del Río Grande dependen del Arroyo Colorado. Es una masa de agua que nos sirve de muchas maneras. Es:

- la principal fuente de agua fresca para la Laguna Madre.
- una zona importante de forraje y criadero de camarones, cangrejos y pescados
- un área de recreación para la pesca y para pasar en barco.
- un canal que transporta desagües durante las tormentas.
- una fuente importante para drenaje de riego agrícola
- una vía fluvial al Puerto de Harlingen.
- una arteria principal para las aguas residuales (negras) del Valle.

El Arroyo Colorado es un canal antiguo del Río Grande que corre del oeste al este a través del corazón del Valle del Río Grande. Comienza cerca de la ciudad de Mission y desemboca en la Laguna Madre.

## La Contaminación Se Apodera

Tome en cuenta los siguientes ejemplos de contaminación en el Arroyo Colorado:

- Durante el período de 1990 al 2004, 26 millones de pescados perecieron en 19 matanzas documentadas en el Arroyo Colorado.
- Una parte del Arroyo Colorado actualmente se encuentra en la lista estatal de aguas perjudicadas porque la cantidad de oxígeno disuelto en el Arroyo es insuficiente para poder mantener con vida a muchas especies acuáticas.
- Ciertas partes de esta vía fluvial han sido incluidas en la lista estatal de aguas perjudicadas debido a sedimentos tóxicos y exceso de bacteria.

## Si Es Bueno Para El Arroyo Es Bueno Para La Laguna

Los problemas de contaminación amenazan al Arroyo Colorado, su uso para la pesca, el deporte recreativo en lanchas, y su habilidad de proveer agua fresca a la Laguna Madre. El estado de salud del Arroyo está relacionado directamente con la salud de esta bahía.

La Laguna Madre es un recurso importante de la economía y ecología del Valle y de Texas. Esta bahía sostiene recursos abundantes de peces y aves, brinda recreación y atrae millones de dólares provenientes del turismo al área.

## Condiciones Que Contribuyen a La Contaminación

Algunos de los problemas de la calidad de agua del Arroyo se deben a contaminación de aguas de fuentes difusas, los cuales provienen de diferentes lugares, y generalmente vienen acompañados por desagües de lluvia. Por ejemplo, los contaminantes se pueden escurrir de los céspedes, zonas de construcción, granjas, o carreteras durante una tormenta fuerte. Estos contaminantes entonces son llevados hacia los arroyos, ríos y lagos.

El Arroyo Colorado tiene retos especiales debido a la contaminación de agua de fuentes difusas debido a varias características únicas:

- La cuenca del Arroyo Colorado incluye 10 ciudades con poblaciones de más de 10,000 habitantes. En años recientes, ha habido en el Valle un crecimiento tremendo, y no solo en población. Esto contribuye aún más al estrés a una zona que ya ha tenido retos económicos y sin suficiente infraestructura para tratar aguas residuales.
- El Arroyo Colorado ha sido modificado físicamente para llevar corrientes de agua hacia la Laguna Madre causadas por tormentas en el Valle. También sirve para transportar descargas de aguas residuales provenientes de 17 plantas registradas de tratamiento de aguas residuales. Las riberas a lo largo del Arroyo están despejadas de plantas y árboles y se les da mantenimiento regular. La vida vegetal ayudaría a filtrar los contaminantes, a proveer una mejor calidad de agua, rebajando la temperatura del agua, y evitando la erosión. Se espera encontrar un balance que pueda ayudar al Arroyo propio.
- La cuenca del Arroyo Colorado incluye aproximadamente 500,000 acres de terreno plano costero. Casi un 70 por ciento de este terreno ha sido cultivado. El agua usada para riego en la cuenca del Arroyo se desvía del Río Grande por algunos 20 distritos de riego y se usa principalmente para cultivos en surco, caña de azúcar, y cítricos. Los fertilizantes y plaguicidas que se usan para estas cosechas escurren al Arroyo y afectan la calidad del agua.
- Como un medio de transporte fluvial, el Arroyo Colorado es dragado hacia el Puerto de Harlingen para facilitar el transporte de las barcazas. El dragaje disminuye la vía acuática de manera drástica ya que se altera el hábitat de la vida silvestre y aves migratorias a lo largo del Arroyo.

## Involúcrese En El Futuro Del Arroyo

Actualmente no hay una manera sencilla de resolver los problemas que enfrenta el Arroyo Colorado. La solución

requerirá los esfuerzos de mucha gente. Por eso, desde 1998 la Comisión de Calidad Ambiental de Texas (TCEQ, por sus siglas en inglés) y el Consejo Estatal de Texas para la Conservación de Suelo y Agua (TSSWCB, por sus siglas en inglés) han trabajado conjuntamente para involucrar a la comunidad en atender a los asuntos de la calidad del agua en el Arroyo.

## Creando Consenso Entre Todos, Tomando Acción

Para proteger la calidad del agua, se requiere tomar cierta consideración de cambio constante en las condiciones, así que la TCEQ ha ayudado a interesados locales en crear el Comité de Manejo (Steering Committee, en inglés) de la Cuenca del Arroyo Colorado. Con un grupo variado de líderes ambientales y de la economía local, el comité se reúne regularmente para desarrollar el Plan de Protección de la Cuenca diseñado para mejorar la calidad del agua en el Arroyo. Los siguientes grupos del Comité de Manejo se concentran en partes específicas del plan:

- Agricultura
- Educación y alcance comunitario
- Restauración de hábitat
- Infraestructura para tratamiento de aguas negras
- Carga Máxima Diaria Total
- Uso y Desarrollo de Terreno

## Su Participación Es Importante

Si le interesa el futuro del Arroyo Colorado, tome la oportunidad de involucrarse en su restauración y protección. Su participación es de suma importancia para asegurar que la perspectiva local se considere en la toma de decisiones a nivel estatal. También puede ayudar a aumentar el conocimiento de los problemas de la calidad del agua que afectan el Arroyo Colorado.

### Puede involucrarse de estas maneras:

- Asistir a las reuniones impartidas por el Comité de Manejo de la Cuenca del Arroyo Colorado, las cuales están abiertas a las partes interesadas, públicas o privadas. Simplemente llame al teléfono o vea la página electrónica de la red abajo anunciando las fechas y horas de las reuniones.
- Participe como voluntario en un grupo de trabajo.
- Contribuya a prevenir la contaminación del agua en el Arroyo Colorado.
  - Use menos plaguicidas químicos y fertilizantes
  - Reporte a las autoridades locales el vertimiento ilegal de basura.
  - Aprenda que puede hacer en la página de la TCEQ [www.tceq.state.tx.us/implementation/water/tmdl/13-arroyo\\_group.html](http://www.tceq.state.tx.us/implementation/water/tmdl/13-arroyo_group.html).
  - Llame a personal de la TCEQ encargado del Proyecto del Arroyo Colorado al 512/239-2796 (ARYO).